

OBSAH

Předmluva.....	13
----------------	----

ÚVOD

(*Wolf B. Oerter*)

Dvojí historie jednoho nálezu – objev z Nag Hammádí	17
Popis	22
<i>Obecné úvahy</i>	22
<i>Kodex I</i>	23
Jak se z kodexu I stal Jungův kodex	23
Inventární čísla kodexu a jeho číselné označení	24
Vydání.....	26
Fyzická charakteristika a stav zachování	27
Obsah	29
Názvy	30
Paginace	31
Vzhled textu	32
Paralelní verze: <i>Evangelium pravdy I/3 a XII/2</i>	34
<i>Kodex XII</i>	34
Inventární čísla kodexu a jeho číselné označení	34
Vydání.....	35
Fyzická charakteristika a stav zachování	36
Obsah	37
Paginace	38
Vzhled textu	38
Vazba.....	39
<i>Kodex I</i>	39
<i>Kodex XII</i>	41
Otázky datování a autorství obou kodexů.....	42
Paleografie	44
<i>Interpunkční znaménka a diakritika</i>	45
Kodex I	45
Kodex XII	54
<i>Zdobení</i>	56
Kodex I	56
Kodex XII	57

<i>Korektury</i>	57
Kodex I	58
Kodex XII	65
Jazyk překladu a jazyk originálu	66
<i>Jazyk překladu: koptština</i>	68
Kodex I	68
Kodex XII	72
<i>Jazyk originálu: řečtina</i>	73
Koptská abeceda	75
Literatura	76

MODLITBA APOŠTOLA PAVLA (NHC I/1, A,[1]–B,10) (*Úvod, překlad a komentář Marek Dospěl*)

Úvod	83
1. <i>Dochovaná verze a původní text</i>	83
2. <i>Název a autorství</i>	85
3. <i>Forma, obsah a prameny</i>	87
4. <i>Apoštol Pavel v textech z Nag Hammádí</i>	90
5. <i>Edice a literatura</i>	92
Poznámka k překladu	95
Modlitba apoštola Pavla (překlad z koptštiny)	96
[Úvod]	96
[Hymnus]	96
[Prosby o autoritu, tělesné zdraví, spásu a rozumové pochopení]	97
[Prosby o velikost a zjevení tajemství]	98
[Chvalořeč]	100
[Postskript]	100

TAJNÁ KNIHA JAKUBOVA (NHC I/2, 1,1–16,30) (*Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková*)

Úvod	103
1. <i>Stav dochování, jazyk, název, obsah</i>	103
2. <i>Žánr a obsah</i>	103
3. <i>Datace, původ, vztah k Novému zákonu a účel spisu</i>	106
4. <i>Jakub, Petr a učedníci</i>	108

5. Ježíš.....	109
6. Paradoxy a protiklady, nauka traktátu	109
7. Podobenství.....	110
8. Mučednictví	111
9. Proroctví a Jan Křtitel	112
10. Spása	113
11. Vztah ke gnózi	116
12. Edice a literatura.....	117
Tajná kniha Jakubova (překlad z koptštiny)	119
[Epistolární úvod].....	119
[Zjevení učedníkům]	120
[Rozprava s Jakubem a Petrem]	121
[O zjevení]	121
[O mučednictví]	122
[O proroctví]	124
[Výzvy a podobenství].....	125
[Podobenství o nebeském království: výhonek datlové palmy]	125
[Podobenství o nebeském království: obilné zrno]	127
[Pokárání a povzbuzení; řeč o tělu a duší]	129
[Podobenství o nebeském království: měřice obilí].....	130
[Ježíšův odchod vzhůru]	132
[Nebeský výstup a zření Jakuba a Petra]	133
[Rozhovor se zbytkem učedníků a jejich vyslání]	133
[Závěr]	134

EVANGELIUM PRAVDY (NHC I/3, 16,31–43,24

a fragmenty v NHC XII/2)

(Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková)

Úvod	137
1. Jazyk originálu a stav dochování	137
2. Název	137
3. Datace a místo sepsání	138
4. Žánr	138
5. Zařazení	139
6. Vztah k Novému zákonu a teologie	140
7. Ježíš.....	142
8. Poznání.....	143
9. Edice a literatura.....	144

Evangelium pravdy (překlad z koptštiny)	147
[Úvod]	147
[Působení Omylu].....	148
[Evangelium].....	149
[Zjevení jako kniha]	151
[Účinky zjevení]	156
[Podobenství o nádobách]	157
[Emanace Otce]	158
[Sen a probuzení]	159
[Zjevení přináší návrat k Otcii]	160
[Podobenství o ztracené ovci]	161
[Vůle Otce]......	162
[Vůně Otce]	163
[Plnost a nedostatek]	165
[Slova Otce a jeho jméno]	167
[Návrat k Otcii]	171
[Závěr]	173
Sáidské fragmenty spisu z XII. kodexu	174

TRAKTÁT O VZKRÍŠENÍ (LIST RHEGINOVI)
(NHC I/4, 43,25–50,18)
(Úvod, překlad a komentář Zuzana Vítková)

Úvod	179
1. Název, autorství, jazyk, stav dochování	179
2. Datace a místo sepsání	179
3. Žánr a bližší zařazení	180
4. Vztah k novozákonním spisům	182
5. Christologie a nauka traktátu.....	182
6. Svět a člověk	184
7. Vzkříšení, víra a poznání, eschatologie	185
8. Edice a literatura	188
Traktát o vzkříšení (List Reginovi) (překlad z koptštiny)	190
[Prolog]	190
[Argument]	191
[Bude vzkříšení nějakým způsobem tělesné?].....	194
[Kdy dojde ke vzkříšení?].....	195
[Povaha zmrvýchvstání a povaha světa]	196

[Jak si počínat v tomto světě]	197
[Závěr]	198
[Název].....	198

VÝROKY SEXTOVY (NHC XII/1, 15,1–16,28; 27,1–34,28) (*Úvod, překlad a komentář Marek Dospěl*)

Úvod	201
1. <i>Dochované verze a původní text</i>	201
1.1 Latinská verze.....	202
1.2 Řecká verze.....	203
1.3 Koptská verze	204
2. <i>Doba a místo vzniku</i>	205
3. <i>Název a autorství</i>	206
4. <i>Forma a literární žánr</i>	209
5. <i>Obsahové zdroje a nauka</i>	210
6. <i>Edice a literatura</i>	221
Poznámka k překladu	223
Výroky Sextovy (překlad z koptštiny)	224

Tabulka rukopisů z Nag Hammádí a jejich zkratek	235
Seznam zkratek	237
Bibliografie.....	243
Rejstřík spisů	256
Rejstřík osobních jmen	262
Rejstřík místních názvů	263
Rejstřík vybraných pojmu.....	264
Ediční poznámka	268
Poznámka k úpravě překládaných textů	269